

Una prueba sencilla
puede marcar la diferencia
para su bebé.



Programa de detección de enfermedades
en los recién nacidos de **Minnesota**

Una prueba sencilla

Puede detectar todos estos afecciones.

- Aciduria 2-metil-3-hidroxi-bútrica
- Deficiencia de 2-metilbutiril-CoA deshidrogenasa
- Aciduria 3-hidroxi-3-metilglutárica
- Deficiencia de 3-metilcrotonil-CoA carboxilasa
- Aciduria 3-metilglutacónia
- Deficiencia de arginasa
- Acidemia argininosuccínica
- Deficiencia de beta cetotilasa
- Defectos de la biosíntesis del cofactor biopterina
- Defectos de la regeneración del cofactor biopterina
- Deficiencia de biotimidasa
- Deficiencia de carnitina/acilcarnitina translocasa
- Deficiencia de carnitina palmitoil transferasa tipo I y II
- Defectos de absorción de la carnitina (CUD)
- Citrulinemia tipo I y II
- Hiperplasia suprarrenal congénita
- Hipotiroidismo congénito
- Fibrosis quística
- Deficiencia de 2,4-dienoil-CoA reductasa
- Deficiencia de galactocinasa
- Deficiencia de galactosa-4-epimerasa
- Galactosemia
- Acidemia glutárica tipo I y II
- Homocistinuria
- Hipermetioninemia
- Hiperfenilalaninemia
- Deficiencia de isobutiril-CoA deshidrogenasa
- Acidemia isovalérica
- Deficiencia de 3-hidroxiacil-CoA deshidrogenasa de cadena larga
- Acidemia malónica
- Enfermedad urinaria del jarabe de arce
- Deficiencia de acil-CoA deshidrogenasa de cadena media (MCAD)
- Deficiencia de 3-cetoacil-CoA tiolasa de cadena media
- Deficiencia de L-3-hidroxiacil-CoA deshidrogenasa de cadena media y corta
- Acidemia metilmalónica (3 variedades)
- Deficiencia de carboxilasa múltiple
- Fenilcetonuria o PKU
- Acidemia propiónica
- Beta talasemia / Hemoglobinopatía S
- Deficiencia de acil-CoA deshidrogenasa de cadena corta
- Anemia drepanocítica o de células falciformes
- Hemoglobinopatía S/C
- Deficiencia de proteína trifuncional
- Tirosinemia tipo I, II y III
- Deficiencia de acil-CoA deshidrogenasa de cadena muy larga



¿Qué es el programa de detección de enfermedades en los recién nacidos?

La salud de su bebé es importante.



Su hospital y el Departamento de Salud de Minnesota trabajan conjuntamente para asegurarse de que todos los bebés nacidos en Minnesota disfruten de la mejor salud posible.

Las leyes de Minnesota exigen que los hospitales, médicos y parteras den a todos los recién nacidos la oportunidad de que les hagan un examen de detección de enfermedades. Cuando su bebé tenga entre 24 y 48 horas de nacido, el personal del hospital tomará unas cuantas gotas de sangre del talón del bebé. Este método es seguro y fácil. El hospital envía entonces una tarjeta con las gotas de sangre al Departamento de Salud de Minnesota para hacer pruebas a la sangre del bebé. Estas pruebas permiten detectar más de 50 enfermedades y/o afecciones.

El hospital le hará una prueba de audición al bebé mientras está dormido. Este examen comprueba si hay pérdida de audición en las frecuencias donde se oye el habla.

¿Por qué es importante el examen de detección de enfermedades en los recién nacidos?

El examen de detección de enfermedades en los recién nacidos detecta los problemas temprano.



Casi todos los días nace un bebé en Minnesota con una afección oculta y rara que se puede detectar con este examen. Estos bebés parecen estar sanos cuando nacen pero necesitan tratamiento

de inmediato. Si se detectan estos bebés en una etapa temprana y se les da tratamiento antes de que presenten señales de enfermedad se pueden evitar graves problemas permanentes o incluso la muerte.

Los exámenes de detección de la pérdida de audición en los recién nacidos detectan a los bebés que tienen ese problema antes de que presenten retrasos en el desarrollo del habla y el lenguaje. Puede que los bebés que han perdido la audición respondan a ruidos fuertes, como cuando alguien aplaude. Si no se hace una prueba se puede pasar por alto que hay pérdida de audición.

¿Le harán un examen de detección a mi bebé?

Las leyes de Minnesota dan la oportunidad a todos los bebés que nacen en Minnesota de que se les haga un examen para detectar más de 50 enfermedades y/o afecciones ocultas y raras, además de la pérdida de audición.

Algunos padres podrían manifestar inquietudes respecto al examen que se le hace a su bebé. Si usted tiene alguna inquietud, hable con su proveedor de atención y cuidado de la salud sobre las siguientes opciones:

- Usted tiene la opción de no recibir los beneficios de este examen que le puede salvar la vida a su bebé, pero los riesgos de no hacerle el examen al bebé son muy graves. Si no se hace el examen, su bebé podría morir o sufrir problemas de salud permanentes y graves.
- Usted tiene la opción de recibir los beneficios del examen de detección del bebé, pero puede optar por que se destruyan los resultados del examen y/o de la muestra de sangre restante según lo descrito por la ley.

*Si escoge cualquiera de estas opciones deberá firmar un formulario. Puede encontrar más información y formularios para ejercer su opción de no hacer algo en www.health.state.mn.us/newbornscreening

** Hay pruebas privadas disponibles. Deberá hacer los arreglos pertinentes para hacer esas pruebas antes de que el bebé nazca. El hospital no coordina las pruebas privadas. Esta opción puede retrasar la entrega de los resultados.

¿Qué tipo de pruebas le harán al bebé?

A su bebé le harán pruebas que pueden detectar más de 50 enfermedades y/o afecciones.



El Departamento de Salud de Minnesota hace pruebas para detectar enfermedades que:

- afectan la manera en que el organismo descompone las proteínas (como la fenilcetonuria o PKU)
- causan problemas hormonales (como el hipotiroidismo congénito)
- causan problemas sanguíneos (como la anemia falciforme o drepanocítica)
- afectan la forma en que el organismo produce energía (como por ejemplo la deficiencia de dehidrogenasa de acilos de cadena mediana y coenzima A o MCAD)
- afectan la respiración y la obtención de nutrientes de los alimentos (como la fibrosis quística)
- afectan la audición

¿Cómo puedo obtener los resultados de mi bebé?

En uno de los primeros chequeos de su bebé, pídale al médico que le dé los resultados del examen de detección al recién nacido.

¿Qué sucede si el resultado es positivo?

El examen detecta a los bebés que corren el riesgo de tener una enfermedad o afección.



Si su bebé tiene un resultado positivo en el examen de detección, la clínica le llamará y le explicará cuáles son los pasos siguientes. Los bebés que tienen resultados positivos necesitan más pruebas. Para obtener los resultados de su bebé lo más pronto posible informe al hospital cuál clínica atenderá al bebé.

Algunos bebés necesitan que se les repitan las pruebas porque no se les pudo examinar la muestra debidamente o el resultado está muy cerca del límite de ser positivo o negativo. Si es necesario volver a examinar a su bebé, la clínica le llamará para programar la repetición del examen. Algunos bebés necesitan que se les repita la prueba de audición. Si su bebé no pasa la prueba de audición es necesario hacer más pruebas.

Si su bebe necesita mas pruebas, no se demore.

¿Y si mi bebé tiene algún problema?

Las enfermedades y/o afecciones que se quieren detectar son tratables.

Si su bebé tiene alguna de las enfermedades y/o afecciones que se detectan con este examen podemos ayudarlo. Su bebé necesita atención médica continua para tener una vida sana y duradera. El tratamiento, como los medicamentos o cambios en lo que su bebé



come, pueden contribuir con el crecimiento y el desarrollo del bebé. El bebé también deberá consultar a un médico especial que pueda ayudarlo a comenzar la vida en buen estado de salud.

Si se descubre que su bebé tiene pérdida de audición, es importante que tenga acceso al lenguaje temprano. Usted y su bebé tendrán que trabajar con médicos, educadores y otros profesionales especiales para

buscar el mejor plan de comunicación para su bebé y la familia.

En el sitio web del Departamento de Salud de Minnesota, www.health.state.mn.us/newbornscreening, encontrará recursos para los padres y más información sobre las enfermedades y/o afecciones que se encuentran con el examen de detección, los problemas causados por esas enfermedades y/o afecciones y los tratamientos que hay disponibles.

¿Qué tengo que saber sobre el examen de detección a los recién nacidos?

El examen de detección a los recién nacidos ayuda a proteger la salud de todos los bebés.



- El examen de detección a los recién nacidos es el proceso de examinar a los bebés para detectar más de 50 enfermedades y/o afecciones ocultas y raras además de la pérdida de audición.
- El examen de detección a los recién nacidos es la única forma de saber si los bebés han sido afectados, ya que esas enfermedades y/o afecciones no se ven en el momento del nacimiento.
- Las leyes de Minnesota exigen que se examine a todos los bebés en el momento de nacer. Se le hará una prueba a la sangre del bebé a menos que usted se niegue por escrito.
- Si los resultados son positivos, la clínica de su bebé le llamará. De lo contrario, pídale al médico del bebé que le dé los resultados del examen de detección al recién nacido.
- **Usted puede proteger la salud de su bebé con el examen de detección al recién nacido. Todas las enfermedades y/o afecciones que detecta el examen de Minnesota son tratables.**

Por favor recuerde:

En uno de los primeros chequeos de su bebé,
pídale al médico que le dé los resultados del
examen de detección al recién nacido.



Programa de detección de enfermedades en los
recién nacidos de Minnesota

P.O. Box 64899

St. Paul, MN 55164-0899

1-800-664-7772

(651) 215-8980 TDD

Correo electrónico: health.newbornscreening@state.mn.us
www.health.state.mn.us/newbornscreening

Si necesita este documento en otro formato, como por
ejemplo en letra grande, Braille o cinta de audio,
llame al 651-201-5797.

Impreso en papel reciclado.
IC#141-1547 (español)



(REV: 12/2011)